## تعليمات الشكوى الرسمية بموجب الباب التاسع

ثعد الباب التاسع من تعديل قانون تعديلات التعليم قانوناً فدر الياً يحظر التمييز الجنسي للطلاب والموظفين في المنطقة التعليمية (HISD) بما في ذلك التمييز أو التحرش أوسوء السلوك الجنسي الأخرى (مثل الاعتداء الجنسي والمطاردة والمواعدة أو العنف المنزلي) في برنامج أو نشاط تعليمي. ستأخذ المنطقة التعليمية جميع الأفعال التي تنتهك قانون الباب التاسع بكل جدٍ وستبذل كل الجهود للتعامل والرد على كل شكوى بموجب قانون الباب يقدمها الطلاب أو الموظفين وبطريقة سريعة و عادلة وشاملة ومنصفة. راجع أيضاً - HISD FFH (Local) and DIA (Local) -

قد يكون لديك مستشار من إختيارك خلال عملية تقديم الشكوى. ويمكن أن يكون هذا الشخص أحد الوالدين أو الوصى القانوني أو أحد أفراد الأسرة أو المحامي أو أي شخص آخر من إختيارك بشرط ألا يكون المستشار شخصاً مرتبطاً بشكل مباشر بحادثة سوء السلوك المزعوم أو إذا يكون وجودة أثناء عملية الشكوى يخلق تضارباً في المصالح. إذا كنت ترغب في أن تقوم المنطقة التعليمية بتعيين مستشار دون أن تتحمل أي تكلفة فيرجى إخبارنا بذلك.

بالإضافة إلى ذلك هناك إجراءات مساعدة متوفرة لدعمك أثناء عملية الشكوى الرسمية. وقد تشمل هذه الإجراءات الداعمة غير العقابية ولا التأديبية على سبيل المثال لا الحصر تعديلات على العمل أو جداول الدورات أو إجازة أو زيادة مراقبة البرنامج التعليمي أوبيئة العمل.

تجدون مرفقاً دليل الشكاوى الرسميي بموجب الباب التاسع للمنطقة التعليمية للمراجعة. وقد يجيب الدليل على معظم - إن لم يكن جميعها - أسئلتك المتعلقة بعملية الشكوى الرسمية بموجب الباب التاسع.

## التعريفات

- مقدم الشكوى شخص يدعى أنه ضحية سلوك يمكن أن يشكل تحرشاً جنسياً
- 2. المدعى علية شخص يُقال إنه أظهر سلوكاً يمكن أن يشكل تحرشاً جنسياً
- الشاهد شخص ربما يكون قد لاحظ سلوكاً يمكن أن يشكل تحرشاً جنسياً أو لديه علم بالحادث.

## التعليمات:

أكمل الإستمارة المرفقة وقدم أكبر قدر ممكن من التفاصيل حتى يمكن أن يتم التحقيق في الشكوى بشكل صحيح. ويرجى تقديم معلومات مفصلة تصف السلوك الذي يدعم مزاعم التمييز والتحرش الجنسي وغيرذلك من سوء السلوك الجنسي. يرجى أيضاً تحديد المدعى عليه (المدعى عليهم) وأي شهود على السلوك المزعوم بشكل معقول. ومن المهم أن تبلغ عن الحقائق بأكبر قدر ممكن من الدقة وأن تتعاون بشكل كامل مع الأشخاص المعينين للتحقيق في الشكوى. وللتذكير أن المنطقة التعليمية تحظر الإدلاء ببيانات ومعلومات كاذبة عن عمد أثناء عملية الشكوى. إذا كنت غير قادر على إكمال هذة الإستمارة لأي سبب وترغب بتقديم تقرير شفهي يرجى الإتصال بممثل الباب التاسع أدناه.

الاحتفاظ بالوثائق أو المعلومات الأخرى: يُطلب منك الإحتفاظ بجميع الوثائق أو المعلومات التي قد تدعم إدعاء التمييز أو التحرش الجنسي أو غير ذلك من أشكال سوء السلوك الجنسي. قد تشمل هذه الأدلة على سبيل المثال لا الحصر:

- الوثائق
- الإتصالات الإلكترونية (مثل: الرسائل النصية أو رسائل البريد الإلكتروني أو الفيسبوك أو نستغرام أو سنابشات أو منشورات وسائل التواصل الإجتماعي الأخرى التي يمكن التقاطها أو الإحتفاظ بها)
  - 13.
    14.
    15.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.
    16.</l
  - 4. الفديوهات
  - 5. التسجيلات الصوتية
  - 6. الوثائق الأخرى التي قد تكون مفيدة أو ذات صلة بالتحقيق.

السرية: على الرغم من أن المنطقة التعليمية لا يمكنها الإلتزام بالحفاظ على سرية الشكوى الرسمية بموجب الباب التاسع لأنها تلتزم التحقيق في الشكوى وإن المنطقة التعليمية ستبذل كل جهودها بعدم نشر المعلومات المتعلقة بالشكوى بما يتجاوز أولئك الذين يحتاجون إلى معرفتها.

يحظر ردود الإفعال (الإنتقام): يمنع الإنتقام من الشخص الذي يقدم شكوى رسمية ممنوع منعاً باتاص من قبل المنطقة التعليمية ويكون سبباً لإتخاذ إجراءات تأديبية.

أين تقدم الشكوى: ترسل هذة الإستمارة إلى:

الأسم: العنوان البريدي: : عنوان المكتب: عنوان البريد الإلكتروني: الهاتف :

عند إكمال إستمارة الشكوى الرسمية هذة سيتصل بك ممثل الباب التاسع أعلاه بوقت قصير. ويمكنك أيضاً االإتصال به / بها إذا كان لديك أي أسئلة أو مخاوف أو إذا كنت تعتقد أنك تتعرض للإنتقام.

## الشكوى الرسمية يموجب الباب التاسع

الباب التاسع من تعديل قانون التعليم هو قانون فيدر الي يحظر التمييز الجنسي للطلاب والموظفين في المنطقة التعليمية (HISD)، بما في ذلك التحرش الجنسي و غيره من أشكال سوء السلوك الجنسي (مثل الإعتداء الجنسي و المطاردة والعنف في المواعدة أو العلاقات). وفقاًص للباب التاسع والقوانين الفيدر الية الأخرى أن المنطقة التعليمية (HISD) لا تتسامح مع التمييز الجنسي أو التحرش أو سوء السلوك الجنسي فإن المنطقة التعليمية تريد أن البرامج أو الأنشطة التعليمية. إذا كنت قد تعرضت للتمييز الجنسي أو التحرش أو غيره من أشكال سوء السلوك الجنسي فإن المنطقة التعليمية تريد أن تعرف ذلك حتى نتمكن من إتخاذ الإجراء المناسب. يرجى إكمال هذة الإستمارة بأفضل مايمكن وإعادتها إلى ممثل الباب التاسع المعين في التعليمات. وإذا لم تتمكن من إكمال هذة الإستمارة لأي سبب من الأسباب يمكنك أيضاً تقديم شكوى شفهية إلى ممثل الباب التاسع.

	التاريخ:		الإسم_:
			العنوان
بة الرمز البريدي	المدينة الولاي		الشارع
	_ الهاتف الخلوي		رقم هاتف المنزل/ العمل <u>:</u>
	بريد الكتروني إضافي :	عنوان	البريد الإلكتروني
	☐ والد/وصىي قانوناً □ أ.	اطالب حالياً	الحالة: يرجى التاشير أحدهما
لصف:	☐ أخر ة :ا	□ موظف حالياً المدر سا	إذا كنت طالباً: رقم الطالب:
	المدرسة/ القسم:		إذا كنت موظفاً: رقم الموظف:
			نوع الشكوى ( <i>حدد كل ما ينطبق)</i> :
□التمبيز الجنسي □العنف الأسرسي -	<ul><li>□ التحرش الجنسي</li><li>□ عنف المواعدة</li><li>□ أخرى</li></ul>	□ الإعتداء الجنسي □ المطاردة	

يرجى ذكر إسم (أسماء) أي شخص بما في ذلك موظفي المنطقة التعليمية الذين قدمت لهم شكوى بشأن السلوك الخاطئ المزعوم:

اسم الشخص (الأشخاص) والمدرسة والقسم والعنوان الوظيفي (إذا كان ينطبق) أو البرنامج أوالنشاط التعليمي وقدم وصف للشكوى ومتى وأين حدثت

<b>برجى وصف حادثة سوء السلوك المزعوم.</b> يرجى إرفاق صفحات إضافية إذا لزم الأمر. حدد الشخص (الأشخاص) الذي تعتقد أنه إرتكب التمييز أو التحرش الجنسي أو سوء سلوك جنسي آخر (بما في ذلك الاسم والهاتف والعنوان إذا كان معروفاً):
حدد المدرسة أو البرنامج أو النشاط التعليمي :
صف ما حدث:
صف ما خنت:
ىتى حدث ?
ين حدث ?
هل كان هناك شهود على الحادث؟ إ ذا كان هناك شهود فيرجى ذكر أسمائهم وعناوين بريدهم الإلكتروني وأرقام هواتفهم وعلاقتهم بالمشتكي إذا وربيع الله الله المالية
كان معروفاً
هل هذه هي الحادثة الأولى؟ 🔲 نعم 🔃 لا إذا كانت الإجابة "لا" ، فيرجى تحديد متى وأين وكم مرة حدث سوء السلوك من تبل:

هل كانت هناك أي جهود لوقف سوء السلوك المزعوم قبل هذه الشكوى؟	ىن قام به ومتى وأين:
يرجى ذكر النتيجة أو العلاج المطلوب رداً على هذه الشكوى: 	
هل أنت على علم بأي وثائق لتوثيق حدوث سوء السلوك المزعوم؟  انعم الا إذا كانت الإجابة على الأسئلة السابقة ب "نعم ، يرجى وصف الوثيقة في أدناه (على سبيل البريد الإلكتروني والرسائل النصية ومنشورات الفيسبوك والتسجيلات الصوتية وغيرهما	لا الحصر الرسائل والتقارير والصور ورسائل
هل لديك الوثائق المذكورة أعلاه إن وجدت؟ □ نعم □ لا إذا كانت الإجابة "لا" فير الوثائق:	بارنا بمن لدية هذة 
أعترف بأن جميع البيانات الواردة في هذه الشكوى حقيقية وصحيحة.	
توقيع المشتكي	التاريخ
الإسم	
توقيع الوالدين / ولي الأمر	التلريخ
الأسم	
ممثل الباب التاسع تأريخ	